

## Hadrah's Performances in Sarawak: An Ethnography Communication Approach

### Persembahan Hadrah di Sarawak: Pendekatan Etnografi Komunikasi

Muhammad Zaid Daud\*, Mohammad Shahrul Nizam Abd Wahid

Fakulti Bahasa dan Komunikasi, Universiti Malaysia Sarawak (UNIMAS) 94300 Kota Samarahan, Sarawak, Malaysia

\*Corresponding author: 17020194@siswa.unimas.my

**Article history:** Received 9 August 2018 Received in revised form: 26 November 2018 Accepted: 11 April 2019 Published online: 30 April 2019

#### Abstract

The state of Sarawak is no exception to the Hadrah's performance which has indeed been received in North Peninsular Malaysia such as in Perlis, Kedah, Perak and Penang. Hadrah performance is a form of public entertainment that is still widely welcomed. The performances are still being presented at weddings as well as in other occasions. Therefore, this study aims to analyse the implicit meaning behind the performance of Hadrah through the ethnography communication approach of S.P.E.A.K.I.N.G (for setting and scene, participants, ends, acts sequence, key, instrumentalities, norms, & genre) by Hymes (1972) as well as to exhibit other cultural elements that permeate in the performances of the state in Sarawak such as involve elements of metapragmatic, language and community as well as metaphors and languages that should not run in a performance. The data collection was carried out through two methods: library research and field research. The study found out that the performance of the Hadrah is not only a feature to entertain guests but rather implicitly because the selection of songs in the performance complements the aspects of advice and irony that should guide listeners especially newly married couples.

**Keywords:** Hadrah, Sarawak, ethnography communication, culture

#### Abstrak

Negeri Sarawak tidak terkecuali daripada persembahan Hadrah yang sememangnya telah mendapat sambutan di Utara Semenanjung Malaysia seperti Perlis, Kedah, Perak dan Pulau Pinang. Persembahan Hadrah ini merupakan satu bentuk hiburan masyarakat awam yang masih mendapat sambutan ramai. Oleh itu, kajian ini bertujuan untuk menganalisis makna tersirat di dalam persembahan Hadrah melalui pendekatan etnografi komunikasi (ethnography of speaking) oleh Hymes (1972) di samping memperlihatkan unsur-unsur budaya lain yang meresapi dalam persembahan Hadrah di negeri Sarawak seperti melibatkan unsur interpretif, metapragmatik, bahasa dan komuniti serta metafora dan bahasa yang semestinya tidak dapat lari dalam suatu persembahan hadrah. Pengumpulan data kajian ini dilaksanakan melalui dua kaedah iaitu penyelidikan perpustakaan dan penelitian lapangan. Kajian ini mendapati bahawa persembahan Hadrah bukan sahaja bersifat untuk menghiburkan tetamu yang hadir, namun bersifat implisit kerana pemilihan lagu-lagu yang dinyanyikan dalam persembahan tersebut melengkapi aspek nasihat dan ironi/sindiran yang seharusnya menjadi panduan kepada pendengar terutamanya pasangan yang baru berkahwin.

**Kata kunci:** Hadrah, Sarawak, etnografi komunikasi, budaya

© 2019 Penerbit UTM Press. All rights reserved

#### ■1.0 PENGENALAN

Persembahan Hadrah merupakan sebuah kesenian yang begitu sinonim dengan masyarakat Melayu di Malaysia. Menurut Abdul Razak Kassim (2006), asal-usul Hadrah muncul dari Timur Tengah yang menjadi medium penyebaran agama Islam. Pengaruh Hadrah ke Sarawak telah mula dibawa masuk dari Sambas, Kalimantan pada tahun 1900. Persembahan Hadrah kebiasaannya dipersembahkan ketika mengiringi pengantin ke tempat persandingan. Hadrah juga turut dipersembahkan pada Majlis khatham Al-Quran, Majlis berkhatan dan menyambut kedatangan orang kenamaan ke sesuatu majlis (komunikasi peribadi, Awang Baharudin & Ali Mohamad, Disember 2015). Persembahan Hadrah secara umumnya dilakukan setelah pasangan pengantin sudah berada di atas pelamin (komunikasi peribadi, Jasni Hipni, Disember 2015). Kumpulan Hadrah akan duduk berkumpul secara bulatan di hadapan pelamin untuk melakukan persembahan. Pemain-pemain Hadrah akan melakukan paluan tar setelah mendapat isyarat oleh ketua kumpulan atau imam. Tar menjadi alat muzik penting dalam persembahan Hadrah selain alat muzik lain yang memainkan ritma dan iramanya secara bertingkah. Selain tar, alat muzik lain yang digunakan dalam persembahan ialah tamborin, drum atau tambo yang bersaiz kecil. Antara sarjana lepas yang mengkaji mengenai persembahan Hadrah adalah seperti Muhammad Zaid Daud (2016), Muhammad Syahrul Nizam Mazlan (2016), Nayik Fajrikah (2015), Andihika Ambrian Saoutra (2012), Fahrunisa (2011) serta Ahmad Hakimi Khairuddin dan Zahir Ahmad (2006).